

# > PSA INOX-STAR <

## > PSA VRS <

### für 1-2 Personen



## Betriebsanleitung

Diese Betriebsanleitung muss  
über die gesamte Nutzungszeit aufbewahrt  
und mit dem Produkt weitergegeben werden.  
**ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG**



**RUD Ketten**  
**Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG**  
73432 Aalen  
Tel. +49 7361 504-1370  
slings@rud.com  
www.rud.com

RUD-Art.-Nr.: 7905319-DE V08 - 06.024

## Anschlageinrichtung Persönliche Schutzausrüstung (PSA)



**Rostfreie  
Ringschraube  
PSA INOX-STAR  
für 1-2 Personen**  
M16  
M20

**VIP-Ringschraube  
PSA VRS  
für 1-2 Personen**  
M16 / 5/8"-11 UNC  
M20 / 3/4"-10 UNC

Prüfgrundlage: DIN CEN / TS 16415:2013-04,  
EN 795:2012-10,  
DIN EN 50308 2004 Abs. 4.5,  
OSHA 1926.502 (d)(15)

Weitere Normen: AS/NZS 5532:2013

Notifizierte Stelle: Kennnummer: **0299**  
FB PSA Prüf- und Zertifizierungsstelle im DGUV Test  
Zwengenberger Straße 68  
42781 Haan

| <b>Konformitätserklärung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        |                            |                          |                      |                            |                  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------|------------------|--|
| Hersteller:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>RUD Ketten</b><br><b>Rieger &amp; Dietz GmbH u. Co. KG</b><br>Friedensinsel<br>73432 Aalen                                                          |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Hiermit erklären wir auf Grundlage der durchgeführten Prüfungen nach DGUV-Grundsatz 300-003 (Ausg. Januar 2015), dass die nachfolgend bezeichnete Anschlageneinrichtung aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2001/95/EG entspricht.<br/>Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Anschlageneinrichtung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> |                                                                                                                                                        |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <u>Anschlagpunkt PSA-INOX-STAR</u><br>für die Befestigung einer persönlichen Schutzausrüstung<br>nach DIN EN 795:2012-10 bzw. DIN CEN/TS 16415:2013-04 |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Folgende harmonisierten Normen wurden angewandt:</p> <table border="0"> <tr> <td>DIN CEN/TS 16415 : 2013-04</td> <td>DIN EN 50308 : 2004</td> </tr> <tr> <td>DIN EN 795 : 2012-10</td> <td>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</td> </tr> <tr> <td>EN 365 : 2004-12</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                        | DIN CEN/TS 16415 : 2013-04 | DIN EN 50308 : 2004      | DIN EN 795 : 2012-10 | DIN EN ISO 12100 : 2011-03 | EN 365 : 2004-12 |  |
| DIN CEN/TS 16415 : 2013-04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DIN EN 50308 : 2004                                                                                                                                    |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| DIN EN 795 : 2012-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DIN EN ISO 12100 : 2011-03                                                                                                                             |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| EN 365 : 2004-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                        |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Folgende nationalen Normen und technische Spezifikationen wurden außerdem angewandt:</p> <table border="0"> <tr> <td>AS/NZS 5532 : 2013</td> <td>DGUV-R 112-198 : 2019-09</td> </tr> <tr> <td>OSHA 1926.502</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                        | AS/NZS 5532 : 2013         | DGUV-R 112-198 : 2019-09 | OSHA 1926.502        |                            |                  |  |
| AS/NZS 5532 : 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DGUV-R 112-198 : 2019-09                                                                                                                               |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| OSHA 1926.502                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                        |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Notifizierte Stelle:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | FB PSA Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG - PRÜFZERT<br>Kennnummer: <b>0299</b>                                                                     |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Für die Zusammenstellung der Konformitätsdokumentation bevollmächtigte Person:<br/>Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                        |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Aalen, den 20.04.2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hermann Kolb, Bereichsleitung MA                                                                                                                       |                            |                          |                      |                            |                  |  |

| <b>Konformitätserklärung</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  |                            |                          |                      |                            |                  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------|----------------------------|------------------|--|
| Hersteller:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>RUD Ketten</b><br><b>Rieger &amp; Dietz GmbH u. Co. KG</b><br>Friedensinsel<br>73432 Aalen                                                    |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Hiermit erklären wir auf Grundlage der durchgeführten Prüfungen nach DGUV-Grundsatz 300-003 (Ausg. Januar 2015), dass die nachfolgend bezeichnete Anschlageneinrichtung aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinie 2001/95/EG entspricht.<br/>Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Anschlageneinrichtung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> |                                                                                                                                                  |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Produktbezeichnung:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <u>Anschlagpunkt PSA-VRS</u><br>für die Befestigung einer persönlichen Schutzausrüstung<br>nach DIN EN 795:2012-10 bzw. DIN CEN/TS 16415:2013-04 |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Folgende harmonisierten Normen wurden angewandt:</p> <table border="0"> <tr> <td>DIN CEN/TS 16415 : 2013-04</td> <td>DIN EN 50308 : 2004</td> </tr> <tr> <td>DIN EN 795 : 2012-10</td> <td>DIN EN ISO 12100 : 2011-03</td> </tr> <tr> <td>EN 365 : 2004-12</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  | DIN CEN/TS 16415 : 2013-04 | DIN EN 50308 : 2004      | DIN EN 795 : 2012-10 | DIN EN ISO 12100 : 2011-03 | EN 365 : 2004-12 |  |
| DIN CEN/TS 16415 : 2013-04                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | DIN EN 50308 : 2004                                                                                                                              |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| DIN EN 795 : 2012-10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | DIN EN ISO 12100 : 2011-03                                                                                                                       |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| EN 365 : 2004-12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                  |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Folgende nationalen Normen und technische Spezifikationen wurden außerdem angewandt:</p> <table border="0"> <tr> <td>AS/NZS 5532 : 2013</td> <td>DGUV-R 112-198 : 2019-09</td> </tr> <tr> <td>OSHA 1926.502</td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  | AS/NZS 5532 : 2013         | DGUV-R 112-198 : 2019-09 | OSHA 1926.502        |                            |                  |  |
| AS/NZS 5532 : 2013                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | DGUV-R 112-198 : 2019-09                                                                                                                         |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| OSHA 1926.502                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                  |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Notifizierte Stelle:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | FB PSA Prüf- und Zertifizierungsstelle im BG - PRÜFZERT<br>Kennnummer: <b>0299</b>                                                               |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| <p>Für die Zusammenstellung der Konformitätsdokumentation bevollmächtigte Person:<br/>Michael Betzler, RUD Ketten, 73432 Aalen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                  |                            |                          |                      |                            |                  |  |
| Aalen, den 20.04.2018                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Hermann Kolb, Bereichsleitung MA                                                                                                                 |                            |                          |                      |                            |                  |  |



Lesen Sie vor dem Gebrauch der PSA-Anschlageinrichtung (PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen) die Betriebsanleitung gründlich durch. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Inhalte verstanden haben.

Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu personellen und materiellen Schäden führen und schließt die Gewährleistung aus.

## 1 Sicherheitshinweise



### WARNUNG

Falsch montierte oder beschädigte PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sowie unsachgemäßer Gebrauch können zu tödlichen oder schweren Verletzungen beim Absturz führen.

PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen vor jedem Gebrauch sorgfältig kontrollieren.

- Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen dürfen nur durch Beauftragte und in der sicheren Benutzung unterwiesenen Personen (mit entsprechenden Kenntnissen), und außerhalb Deutschlands den entsprechenden landesspezifischen Vorschriften, verwendet werden.
- **Die PSA VRS für 1-2 Personen ist nicht für den ständigen Einsatz im Freien vorgesehen. Wechselnde Witterungseinflüsse können zu Korrosion und Materialminderung führen.**
- Der Benutzer der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen muss für die Benutzung dieser Geräte die nötige Gesundheit haben. Der hierfür notwendige Nachweis kann z.B. durch die G41-Untersuchung nachgewiesen werden.
- Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen dürfen maximal mit der gekennzeichneten Personenanzahl verwendet werden.
- Um die Sicherheit und die entsprechenden Informationen bei einem Weiterverkauf in ein anderes Land für alle Benutzer zu ermöglichen, muss der Wiederverkäufer die Anleitung für den Gebrauch, die Instandhaltung, die regelmäßige Überprüfung und die Instandsetzung in der Sprache des Verwenderlandes zur Verfügung stellen.

## 2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen dient als Anschlagpunkt (PSA-Anschlageinrichtung), an dem persönliche Schutzausrüstungen (PSA) nach der Montage befestigt werden können.

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen darf nur als persönliche Absturzausrüstung (und nicht für den Hebeeinsatz) verwendet werden.

Nur zur Rettung aus Höhen oder Tiefen dürfen zusätzlich Notabstiegsgeräte eingehängt werden (siehe DGUV Regel 112-199 Kapitel 5.3.8.1 *Anschlageinrichtungen*).

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sind für Schwenkbewegungen unter Last, wie Sie bei einem Absturz auftreten können, ausgelegt.

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sind **nicht für dauerhaftes Drehen unter Last** geeignet, da sich diese beim Drehen unter Last lösen können. Beachten Sie, folgende Tragfähigkeiten:

**PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sind für max. 2 Personen zulässig.**

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen können die möglichen auftretenden Kräfte, bei einer bestimmungsgemäßen Verwendung von persönlichen Schutzausrüstungen gegen Absturz, in allen Belastungsrichtungen aufnehmen.

Die PSA VRS für 1-2 Personen ist nicht für den ständigen Einsatz im Freien vorgesehen. Für den Einsatz unter Witterungseinflüssen wird die rostfreie PSA INOX-STAR für 1-2 Personen empfohlen.

Bedingt durch die Art der Montage erfüllt dieses Produkt die in der DIN EN 795:2012 Absatz 3.2.1 beschriebenen Anforderungen:

### Anschlageinrichtung Typ A

Anschlageinrichtung, die, wenn Sie montiert ist, einen oder mehrere ortsfeste(n) Anschlagpunkt(en) enthält und für deren Befestigung an der baulichen Einrichtung (ein) baulich verankerte(s) Befestigungsmittel oder (ein) Befestigungselement(e) erforderlich ist/sind.

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen darf nur für die in der Betriebsanleitung beschriebenen Einsatzzwecke verwendet werden.

## 3 Montage- und Gebrauchsanweisung

### 3.1 Allgemeine Informationen

- Temperatureinsatztauglichkeit:
  - Die PSA INOX-STAR für 1-2 Personen dürfen im Temperaturbereich von -60°C bis 280°C eingesetzt werden (gemäß VdTÜV 418).
  - Die PSA VRS für 1-2 Personen dürfen im Temperaturbereich von -40°C bis 280°C eingesetzt werden.
- Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sollten nicht mit aggressiven Chemikalien, Säuren oder deren Dämpfen in Verbindung gebracht werden. Beachten Sie hierzu auch den Abschnitt *2 Bestimmungsgemäße Verwendung*.
- Achten Sie bei der Lagerung und beim Transport der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen darauf, dass das Gewinde nicht beschädigt wird.



### HINWEIS

Die Schraube ist im Ringkörper durch vier Stauchstellen unverlierbar montiert.

- Es muss ein Plan für die durchzuführenden Rettungsmaßnahmen vorhanden sein, in dem alle bei der Arbeit möglichen Notfälle berücksichtigt sind.

- Wird die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen mobil eingesetzt, ist sie dem Nutzer persönlich zur Verfügung zu stellen.
- Veränderungen oder Reparaturen an den PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen dürfen nur vom Hersteller durchgeführt werden.
- Bewahren Sie die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen nur in trockener und nicht korrosiver Umgebung auf.
- Richtige Wartung und Lagerung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen dienen der Sicherheit des Benutzers.

### 3.2 Hinweise zur Montage

1. Am Anbringungsort müssen die eingeleiteten Kräfte vom Grundwerkstoff ohne Verformung aufgenommen werden können (statischer Nachweis). Wir empfehlen bei der Auslegung des Anbringungsortes die Prüfkraften aus den jeweiligen nationalen Normen/Vorschriften anzusetzen. Bsp.:

|                      | 1 Person         | 2 Personen             |
|----------------------|------------------|------------------------|
| DIN EN 795           | 12 kN            | siehe DIN CEN/TS 16415 |
| DIN CEN/TS 16415     | siehe DIN EN 795 | 13 kN                  |
| OSHA 1926.502(d)(15) | 22,2 kN          | 44,4 kN                |

Tabelle 1: Prüfkraften

Von der Berufsgenossenschaft abgeleitete Einschraubtlängen:

- 1,5 x M in Stahl (Mindestgüte S235JR [1.0037])
- 1,5 x M in Guss (z.B. GG 25)

Des Weiteren empfiehlt die Berufsgenossenschaft als Mindesteinschraubtlängen:

- 2 x M in Aluminiumlegierungen
- 2,5 x M in Leichtmetallen geringer Festigkeit (M = GewindegroÙe, z.B. M16)

Wählen Sie bei Leichtmetallen, Buntmetallen und Grauguss die Gewindegzuordnung so, dass die Gewindetragfähigkeit den Anforderungen an das jeweilige Grundmaterial entspricht.



#### HINWEIS

Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen werden standardmäßig mit einer Gewindelänge von 1,5 x M geliefert. Stellen Sie am Anbringungsort sicher, dass eine ausreichende Einschraubtiefe vorhanden ist (siehe auch Abschnitt 3.2 Hinweise zur Montage - Punkt 5).

Bei einer Befestigung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen an einer Durchgangsbohrung ist die Bohrung gemäß DIN EN 20273 Reihe m auszuführen. Als Mutter ist eine handelsübliche Sicherungsmutter nach DIN EN ISO 7042 mit Unterlegscheibe oder eine gleichwertige Schraubensicherung gegen das unbeabsichtigte Lösen der Verschraubung zu verwenden. Sollte eine Demontage der Sicherungsmutter erfolgen, ist die Verwendung einer neuen Sicherungsmutter zwingend erforderlich und das Gewinde der Befestigungsschraube zu prüfen.

2. Markieren Sie für eine leichte Erkennung den Anbringungsort der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personendurch eine farbige Kontrastmarkierung.
3. Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sollte wie folgt angebracht werden:
  - Anordnung oberhalb des Benutzers (schließt jedoch eine andere Montageposition nicht aus) verringert die Gefahr des Stolperns, die Absturzhöhe und das Pendeln nach einem Absturz.
  - das Verbindungselement muss sich frei bewegen können,
  - das Verbindungselement darf bei Belastung nicht über Kanten geführt werden.
4. Stellen Sie sicher, dass eine plane Anschraubfläche ( $\varnothing$  E, s. Tabelle 3) gewährleistet ist. Maximale Ansenkung der Gewindebohrung = Nenndurchmesser des Gewindes.
5. Bohren Sie Sacklöcher so tief, dass die Auflagefläche der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen aufsitzen kann. Berücksichtigen Sie bei Durchgangsbohrungen die DIN EN 20273 mittel.
6. Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen muss im festgeschraubten Zustand 360° drehbar um die Schraubenachse sein:

#### Vorübergehend angebrachte PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen:

Für eine **vorübergehende** Montage/Belastung am Krafteinleitungspunkt ist ein schlüsselfestes Anziehen der Schraube mit einem Sechskant-Schraubendreher (Inbusschlüssel) oder eines geeigneten Schlüsselbleches, unter Aufbringung der normalen Handkraft (ca. 50 daN), in das konstruktiv festgelegte Gewinde ausreichend.

#### Dauerhaft angebrachte PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen:

Für eine gegebenenfalls **dauerhafte** Montage/Belastung am Krafteinleitungspunkt muss die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen mittels eines geeigneten Steckschlüssels und unter Verwendung eines geeigneten Drehmomentschlüssels in das konstruktiv festgelegte Gewinde eingeschraubt werden. Das hierfür notwendige Dreh- bzw. Anzugsmoment ( $\pm 10\%$ ) entnehmen Sie bitte Tabelle 2.

Für die Verwendung eines Drehmomentschlüssels ist ein gekröpfter Steckschlüssel erhältlich:

| Typ     | Anzugsmoment [Nm] | Best-Nr. Schlüssel |
|---------|-------------------|--------------------|
| PSA M16 | 60                | 7997751            |
| PSA M20 | 115               | 7997752            |

Tabelle 2:

Als zusätzliches Sicherungsmittel ist ein flüssiges Schraubensicherungsmittel wie z.B. Loctite oder WEICONLOCK (Herstellerangaben beachten) zu verwenden. Die Montage der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen muss so erfolgen, dass eine Demontage nur mittels geeignetem Werkzeug durchgeführt werden kann.

### 3.3 Hinweise zum Gebrauch

- Kontrollieren Sie regelmäßig und vor jeder Inbetriebnahme die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen auf Schraubensitz, starke Korrosion, Verschleiß, Verformungen etc. (siehe Abschnitt 4 Prüfung / Instandsetzung / Entsorgung).



#### WARNUNG

*Falsch montierte oder beschädigte PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen sowie unsachgemäßer Gebrauch können zu tödlichen oder schweren Verletzungen beim Absturz führen. PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen vor jedem Gebrauch sorgfältig kontrollieren.*

- Bestehen Zweifel für eine sichere Benutzung oder ist die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen durch einen Absturz beansprucht worden und dadurch nicht mehr frei drehbar oder verformt, so muss sie aus Sicherheitsgründen der Benutzung entzogen werden. Eine weitere Benutzung muss durch eine sachkundige Person ermittelt werden.
- Die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen müssen im festgeschraubten Zustand um 360° drehbar sein.



#### HINWEIS

*Beachten Sie, dass die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen **nicht für dauerhaftes Drehen unter Last** geeignet sind.*

- Stellen Sie beim Zusammensetzen von Ausrüstungsteilen zu einem Auffangsystem sicher, dass das Verbindungselement des Auffangsystems mit der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen kompatibel ist.
- Wenn die PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen als Teil eines Auffangsystems verwendet wird, stellen Sie Folgendes sicher: es müssen Mittel verwendet werden, die die maximalen dynamischen Kräfte, die während eines Auffangvorgangs auf den Benutzer wirken, auf höchstens 6 kN begrenzt.
- Bei der Kombination von Ausrüstungsteilen dürfen keine Gefahren entstehen. Es darf die sichere Funktion eines Teils oder der zusammengesetzten Ausrüstung nicht beeinträchtigt werden.
- Schließen Sie Beschädigungen der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen durch scharfkantige Belastung aus.
- Die Verbindung von PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen zum Verbindungsmittel muss über Verbindungselemente nach EN 362 (Klasse B und M) erfolgen, die in allen Richtungen frei beweglich sein müssen. Alle weiteren Klassen sind nicht erlaubt.  
Ausnahme: Klasse T ist je nach Form zulässig.  
Es dürfen keine Quetsch-, Fang-, Scher- und Stoßstellen entstehen. Das Verbindungselement darf unter Belastung nicht verkanten.

- Karabinerhaken (Verbindungselemente) nach DIN 5290 dürfen nicht in Verbindung mit den PSA-Bauteilen verwendet werden.
- PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen können in Kombination mit Rohrhaken nach DIN EN 362 A unter folgenden Voraussetzungen verwendet werden:
  - Benutzung von nur einer Person
  - Querbelastung des Rohrhakens muss ausgeschlossen werden
  - Rohrhaken muss frei beweglich sein.
- Für eine Körperhaltevorrückung (Gurt) in einem Auffangsystem darf nur ein Auffanggurt nach EN 361 verwendet werden.
- Achten Sie beim Einsatz von Auffangsystemen darauf, dass es für die Sicherheit des Benutzers ausschlaggebend ist, vor jedem Einsatz den erforderlichen Freiraum am Arbeitsplatz unterhalb des Benutzers sicherzustellen.  
Im Falle eines Absturzes ist somit kein Aufprall auf den Erdboden oder ein Hindernis möglich.
- Hängen Sie das Verbindungselement des ausgewählten Auffangsystems in die Öffnung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen ein und sichern Sie das Verbindungselement entsprechend.
- Einschränkungen der Gebrauchsdauer der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen entstehen durch unsachgemäßen Einsatz. Die Vorrichtung muss entsprechend Abschnitt 4 Prüfung / Instandsetzung / Entsorgung kontrolliert und geprüft werden.
- Beachten Sie zusätzlich die Gebrauchsanleitungen Ihrer anderen Bauteile.

## 4 Prüfung / Instandsetzung / Entsorgung

### 4.1 Hinweise zur regelmäßigen Überprüfung

Der Betreiber hat Art und Umfang der erforderlichen Prüfungen sowie die Fristen von wiederkehrenden Prüfungen mittels einer Gefährdungsbeurteilung zu ermitteln und festzulegen (siehe Abschnitte 4.2 und 4.3).

Die fortbestehende Eignung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen ist mindestens 1x jährlich durch einen Sachkundigen zu prüfen.

Je nach Einsatzbedingungen, z.B. bei häufigem Einsatz, erhöhtem Verschleiß oder Korrosion, können Prüfungen in kürzeren Abständen als einem Jahr erforderlich sein. Die Überprüfung ist auch nach Schadensfällen und besonderen Vorkommnissen notwendig.

Die Prüfzyklen sind durch den Betreiber festzulegen.

Füllen Sie die Dokumentation (Kontrollkarte) sorgfältig aus bzw. bewahren Sie diese gut auf, um regelmäßige Prüfungen und evtl. Instandsetzungen darin zu notieren.

Bei Bedarf können Sie das Bauteil mit der nächsten oder letzten Prüfung kennzeichnen.

#### 4.2 Prüfkriterien für die regelmäßige Inaugenscheinnahme durch den Anwender

- Die Produktkennzeichnung an der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen muss lesbar und gut erkennbar sein.
- auf festen Schraubensitz achten
- die Auflagefläche der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen muss eben und vollflächig auf der Anschraubfläche aufliegen
- Vollständigkeit der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen
- vollständige, lesbare Tragfähigkeitsangabe sowie vorhandenes Herstellerzeichen
- Richtige Schraubengröße und Einschraublänge
- Verformungen an tragenden Teilen wie Grundkörper und Schraube.
- Leichtes und ruckfreies Drehen des Ringkörpers muss gewährleistet sein.
- mechanische Beschädigungen wie starke Kerben, insbesondere in auf Zugspannung belasteten Bereichen

#### 4.3 Zusätzliche Prüfkriterien für den Sachkundigen / Instandsetzer

- starke Korrosion
- Die Überprüfung der Querschnittsveränderung ist nur bei besonderen Auffälligkeiten notwendig. Hierbei gilt dann die 10 %-Regelung.
- Funktion und Beschädigung der Schrauben sowie des Schraubengewindes, wenn das Gewinde einsehbar ist.
- Weitere Prüfungen können, abhängig vom Ergebnis der Gefährdungsbeurteilung, notwendig sein (z.B. Prüfung auf Anrisse an tragenden Teilen).

#### 4.4 Hinweise zur Wartung

Verwenden Sie für die Reinigung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen lösungsmittel- und säurefreie Reinigungsmittel.

#### 4.5 Entsorgung

Entsorgen Sie ablegereife Bauteile / Zubehör oder Verpackungen entsprechend den lokalen Vorschriften und Bestimmungen.

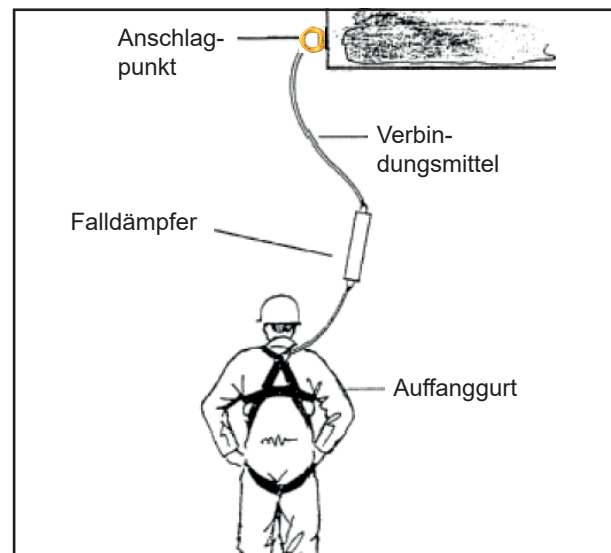


Abb. 1: Übersicht Auffangsystem mit Falldämpfer  
(Quelle: BGR/GUV-R 198, 03/2011, S. 13 Bild 7)

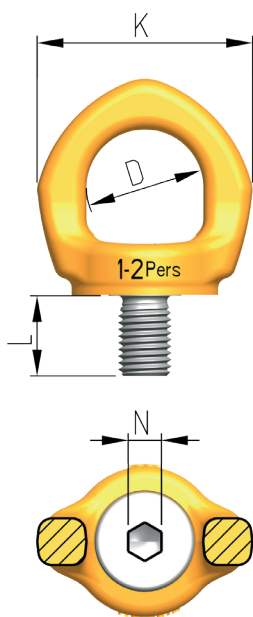


Abb. 2: Maßzeichnung PSA INOX-STAR  
für 1-2 Personen

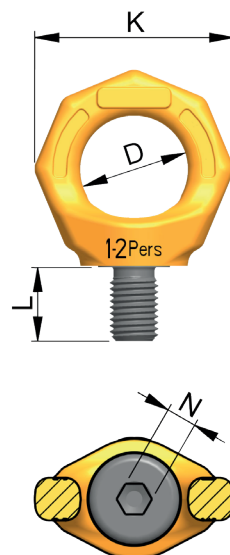
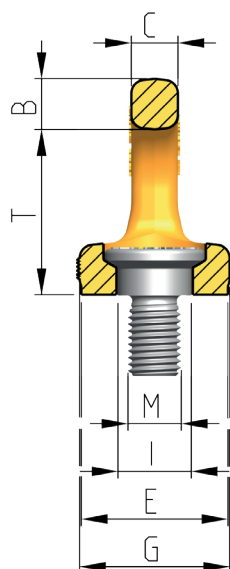
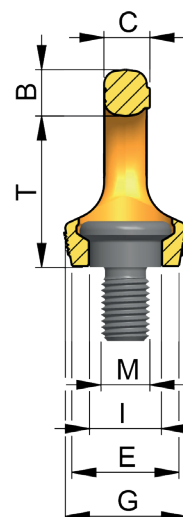


Abb. 3: Maßzeichnung PSA VRS  
für 1-2 Personen



| PSA INOX-STAR - [1-2 Personen]   |                   |                        |           |           |           |           |           |           |           |           |           |               |           |               |         |
|----------------------------------|-------------------|------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------------|-----------|---------------|---------|
| Kurzbezeichnung<br>PSA INOX-STAR | Tragf.<br>[Pers.] | Gewicht<br>[kg / Stk.] | T<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | G<br>[mm] | I<br>[mm] | K<br>[mm] | L<br>[mm] | M             | N<br>[mm] | VPE<br>[Stk.] | Art.Nr. |
| M16                              | 1-2               | 0,37                   | 50        | 15        | 14        | 35        | 44        | 45        | 22        | 65        | 24        | M16           | 10        | 1.000         | 7912513 |
|                                  |                   |                        |           |           |           |           |           |           |           |           |           |               |           | 10            | 7912518 |
| M16                              | 1-2               | 0,39                   | 50        | 15        | 14        | 35        | 44        | 45        | 22        | 65        | 50        | M16           | 10        | 10            | 7912514 |
| M16                              | 1-2               | 0,56                   | 50        | 15        | 14        | 35        | 44        | 45        | 22        | 65        | 120       | M16           | 10        | 10            | 7912515 |
| M20                              | 1-2               | 0,53                   | 58        | 19        | 17        | 40        | 43        | 47        | 27,5      | 74        | 30        | M20           | 12        | 10            | 7900921 |
| M20                              | 1-2               | 0,6                    | 58        | 19        | 17        | 40        | 43        | 47        | 27,5      | 74        | 60        | M20           | 12        | 10            | 7901252 |
| PSA VRS - [1-2 Personen]         |                   |                        |           |           |           |           |           |           |           |           |           |               |           |               |         |
| Kurzbezeichnung<br>PSA VRS       | Tragf.<br>[Pers.] | Gewicht<br>[kg / Stk.] | T<br>[mm] | B<br>[mm] | C<br>[mm] | D<br>[mm] | E<br>[mm] | G<br>[mm] | I<br>[mm] | K<br>[mm] | L<br>[mm] | M             | N<br>[mm] | VPE<br>[Stk.] | Art.Nr. |
| M16                              | 1-2               | 0,31                   | 49        | 15        | 15        | 35        | 35        | 39        | 23,5      | 65        | 24        | M16           | 10        | 10            | 7997854 |
| M16                              | 1-2               | *                      | 49        | 15        | 15        | 35        | 35        | 39        | 23,5      | 65        | 25-120    | M16           | 10        | --            | 8600401 |
| 5/8" - 11 UNC                    | 1-2               | 0,31                   | 49        | 15        | 15        | 35        | 35        | 39        | 23,5      | 65        | 24        | 5/8" - 11 UNC | 3/8"      | 10            | 7998659 |
| M20                              | 1-2               | 0,53                   | 58        | 18        | 17        | 40        | 42        | 54        | 29,3      | 75        | 30        | M20           | 12        | 10            | 7900920 |
| 3/4" - 10 UNC                    | 1-2               | 0,5 kg                 | 58        | 18        | 17        | 40        | 42        | 54        | 29,3      | 75        | 29        | 3/4" - 10 UNC | 1/2"      | 10            | 7903367 |

Tabelle 3: Technische Daten

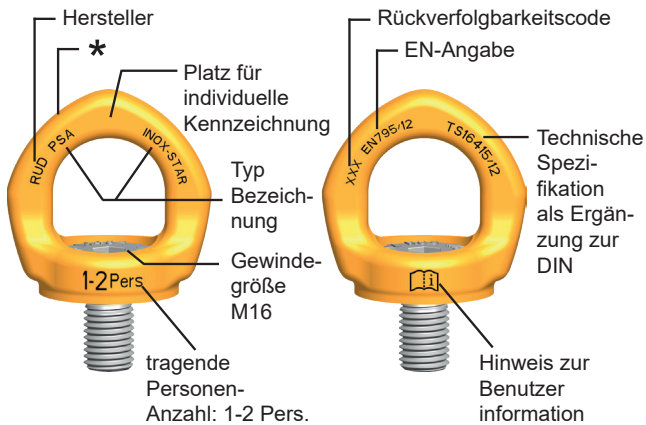
\* Gewicht ausführungsabhängig

Technische Änderungen vorbehalten

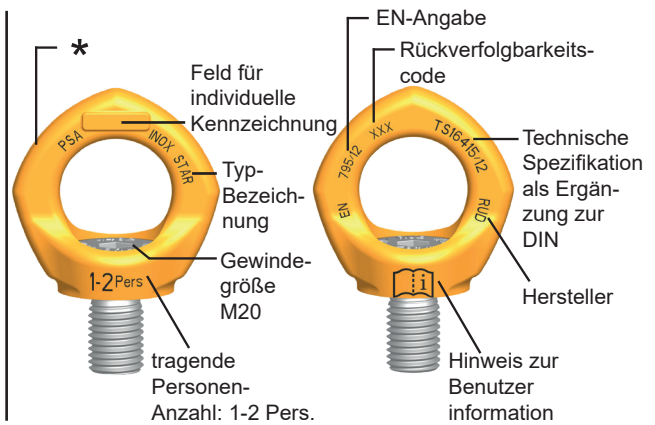
## 5 Kennzeichnung der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen

Die Kennzeichnung entspricht der DIN EN 365 „Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz – Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitung und Kennzeichnung“.

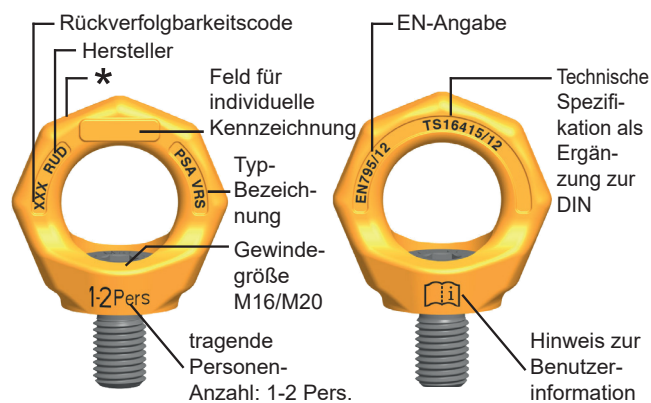
\* Empfehlung zur Kennzeichnung der nächsten oder letzten Prüfung (stirnseitig).



**PSA INOX-STAR für 1-2 Personen (M16)**



**PSA INOX-STAR für 1-2 Personen (M20)**



**PSA VRS für 1-2 Personen (M16 / M20)**

## 6 Kontrollkarte

| Produkt                                                                                                                                             |             |                |    |                      |                                    |                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|----|----------------------|------------------------------------|------------------------------------------|
| Typ                                                                                                                                                 |             | Handelsname    |    | Herstelljahr         |                                    |                                          |
| Individuelle Nr.<br>(wenn vorhanden)                                                                                                                |             |                |    | Kaufdatum            |                                    |                                          |
| Rückverfolgbarkeitscode                                                                                                                             |             |                |    |                      |                                    |                                          |
| Hersteller:<br>RUD Ketten Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG<br>Friedensinsel, 73432 Aalen, Germany<br>Kontakt<br>sling@rud.com / Tel. +49 7361 504-1370 |             |                |    |                      |                                    |                                          |
| <b>Ablauf der regelmäßigen Prüfungen</b>                                                                                                            |             |                |    |                      |                                    |                                          |
| Datum                                                                                                                                               | Überprüfung | Instandsetzung | OK | festgestellte Fehler | Name und Unterschrift Sachkundiger | Datum der nächsten regelmäÙ. Überprüfung |
|                                                                                                                                                     |             |                |    |                      |                                    |                                          |
|                                                                                                                                                     |             |                |    |                      |                                    |                                          |
|                                                                                                                                                     |             |                |    |                      |                                    |                                          |
|                                                                                                                                                     |             |                |    |                      |                                    |                                          |
|                                                                                                                                                     |             |                |    |                      |                                    |                                          |



Lesen Sie vor dem Gebrauch der PSA INOX-STAR / PSA VRS für 1-2 Personen die Betriebsanleitung gründlich durch. Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Inhalte verstanden haben. Eine Nichtbeachtung der Anweisungen kann zu personellen und materiellen Schäden führen und schließt die Gewährleistung aus.